



**ORDRE DU JOUR / AGENDA**  
**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**  
**3 JUILLET 2023**

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL AU CENTRE COMMUNAUTAIRE SITUÉE AU 176, RUE ROSEDALE À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER EN PERSONNE OU PAR ZOOM.

**ID DE RÉUNION / MEETING ID:** 813 3919 8924

**LIEN/LINK :** <https://us02web.zoom.us/j/81339198924>

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON AT THE COMMUNITY CENTRE AT 176, ROSEDALE STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE IN PERSON OR WITH ZOOM.

<b>SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI, 3 JUILLET 2023 À 19H00</b>	<b>ORDINARY SESSION OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, JULY 3<sup>RD</sup>, 2023 AT 7:00 P.M.</b>
<b>ORDRE DU JOUR</b>	<b>AGENDA</b>
<b>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</b>	<b>1. CALL THE MEETING TO ORDER</b>
<b>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b>	<b>2. ADOPTION OF THE AGENDA</b>
<b>3. COMPTES PAYABLES</b>	<b>3. ACCOUNTS PAYABLE</b>
<b>4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 5 JUIN 2023</b>	<b>4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF JUNE 5<sup>TH</sup>, 2023</b>
<b>5. PÉRIODE DE QUESTIONS</b>	<b>5. QUESTION PERIOD</b>
<b>6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL</b>	<b>6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</b>
<b>7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES</b>	<b>7. CORRESPONDENCE REPORTS</b>
7.1 Dépôt du rapport des correspondances	7.1 Tabling of the correspondence report
<b>8. RAPPORT DU MAIRE/MRC</b>	<b>8. MAYOR'S REPORT/MRC</b>
<b>9. RAPPORT DES COMITÉS</b>	<b>9. COMMITTEE REPORTS</b>
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Compte-rendu de la réunion du 19 juin 2023	9.1.1 Report of the meeting held on June 19th, 2023
<i>Prochaine réunion le 18 septembre 2023</i>	<i>Next meeting September 18th, 2023</i>
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)
9.2.1 Compte-rendu de la réunion du 14 juin 2023	9.2.1 Report of the meeting held on June 14th, 2023
<i>Prochaine réunion le 12 juillet 2023</i>	<i>Next meeting July 12th, 2023</i>
9.3 Régie du Parc Massawippi	9.3 Régie du Parc Massawippi
9.3.1 Compte-rendu de la réunion du 21 juin 2023	9.3.1 Report of the meeting held on June 21 <sup>st</sup> , 2023
<i>Prochaine réunion le 20 septembre 2023</i>	<i>Next meeting September 20<sup>th</sup>, 2023</i>
9.4 M.R.C.	9.4 M.R.C.
9.4.1. Comité sécurité publique	9.4.1. Public security committee
<b>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	<b>10. PUBLIC SECURITY</b>
<b>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</b>	<b>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</b>
<b>11.1</b> Achat des bacs roulants pour les matières résiduelles (déchets) - implantation	<b>11.1</b> Purchase of rolling bins for residual materials (waste) - implementation

<p><b>11.2</b> Ratification - Offre de service de 3<sup>e</sup> joueur pour la migration et la formation de la nouvelle plateforme Google GA4</p> <p><b>11.3</b> Acquisition des luminaires pour le terrain de balles</p> <p><b>11.4</b> Échange de parcelles – Régularisation du tracé cadastral d’une portion de la rue Rosedale</p> <p><b>11.5</b> Échange de parcelles – Portion du lot de la piste cyclable</p> <p><b>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</b></p> <p>Aucun sujet</p> <p><b>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</b></p> <p>Aucun sujet</p> <p><b>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</b></p> <p>Aucun sujet</p> <p><b>15. ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU</b></p> <p><b>15.1</b> Renouvellement des services professionnels d’Avizo – systèmes de désinfection et de déphosphatation de la station de traitement des eaux usées</p> <p><b>15.2</b> Octroi du mandat pour l’étude géotechnique – systèmes de désinfection et de déphosphatation de la station de traitement des eaux usées</p> <p><b>16. URBANISME</b></p> <p><b>16.1 Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séance du 21 février 2023</b></p> <p><b>16.1.1</b> Matricule 1903-66-9549, lots 4 664 941 et 4 664 939, 165 Pierce, Zone RES-14, PIIA-1, Validation architecturale pour travaux d’aménagement du terrain (galerie)</p> <p><b>16.1.2</b> Matricule 1704-78-1338, lot 4 664 616, 539 Main, Zone RES-2, Règlement de dérogation mineure, Demande de dérogation mineure pour maintenir un abri d’auto temporaire toute l’année.</p> <p><b>16.2 Amendements aux règlements d’urbanisme</b></p> <p><b>16.2.1</b> Règlement no 2023-09 modifiant le règlement de zonage 2009-04 – Adoption du second projet</p> <p><b>16.2.2</b> Règlement no 2023-10 modifiant le règlement 2009-09 concernant un plan d’implantation et d’intégration architecturale «PIIA» pour la mise en place d’un PIIA sur concept de développement de la zone Rec-5 – Adoption finale</p> <p><b>16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats du mois de juin 2023</b></p> <p><b>17. AFFAIRES NOUVELLES</b></p> <p><b>18. VARIA</b></p> <p><b>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</b></p>	<p><b>11.2</b> Ratification - Offer of service from 3<sup>e</sup> joueur for migration and training on the new Google GA4 platform</p> <p><b>11.3</b> Purchase of lights for the ball field</p> <p><b>11.4</b> Exchange of parcels - Regularisation of the cadastral layout of a portion of Rue Rosedale</p> <p><b>11.5</b> Échange de parcelles – Portion du lot de la piste cyclable</p> <p><b>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</b></p> <p>Aucun sujet</p> <p><b>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</b></p> <p>Aucun sujet</p> <p><b>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</b></p> <p>Aucun sujet</p> <p><b>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</b></p> <p><b>15.1</b> Renewal of Avizo's professional services - wastewater treatment plant disinfection and phosphate removal systems</p> <p><b>15.2</b> Awarding of a mandate for a geotechnical study - disinfection and phosphate removal systems for the wastewater treatment plant</p> <p><b>16. URBAN PLANNING</b></p> <p><b>16.1 To read the conclusions of the CCU - Session of February 21, 2023</b></p> <p><b>16.1.1</b> Matricule 1903-66-9549, lots 4 664 941 and 4 664 939, 165 Pierce, Zone RES-14, PIIA-1, Architectural validation for landscaping work (porch)</p> <p><b>16.1.2</b> Matricule 1704-78-1338, lot 4 664 616, 539 Main, Zone RES-2, By-law concerning minor exemptions, Request for minor exemption to maintain a temporary year-round carport</p> <p><b>16.2 Amendments to the Planning regulations</b></p> <p><b>16.2.1</b> By-law No. 2023-09 amending Zoning By-law 2009-04 - Adoption of second draft</p> <p><b>16.2.2</b> By-law No. 2023-10 amending By-law 2009-09 concerning a site planning and architectural integration program (PIIA) for the implementation of a PIIA for the development concept of zone Rec-5 - Final adoption</p> <p><b>16.3 Tabling of the permit and certificate report of June, 2023</b></p> <p><b>17. NEW BUSINESS</b></p> <p><b>18. VARIA</b></p> <p><b>19. ADJOURNMENT – CLOSING</b></p>
---	--

*Sujet à changement sans préavis / Subject to change without notice*